

Asistencia de factura

Entendemos que los clientes pueden haber sido afectados financieramente por la pandemia de COVID-19, lo que dificulta el pago de facturas de servicios públicos.

Si necesita ayuda para pagar la cantidad adeudada hay asistencia adicional y fondos de subvención disponible para los clientes elegibles.

**Visite www.cityofsalem.net
para información adicional**



CIUDAD DE *Salem*
A SU SERVICIO

Arreglo de pago

Extiende la fecha de pago de su factura de servicios públicos.

Programa de asistencia de emergencia con servicios públicos.

Asistencia de pago a corto plazo para cuentas residenciales. Los hogares elegibles pueden recibir hasta \$500 para facturas de servicios públicos adeudadas hasta el 31 de julio de 2021.

Programa de alivio de tarifas de servicios públicos.

Descuento mensual para cuentas residenciales para clientes mayores de edad o discapacitados que califiquen.

Empresas Pequeñas y Organizaciones Sin Fines De Lucro

La ciudad y agencias asociadas pueden tener subsidios u otra asistencia disponible para empresas locales pequeñas y organizaciones sin fines de lucro afectadas por la pandemia de COVID-19. Contacte a el departamento de desarrollo urbano al 503-540-2480 para más información.

**Visite www.cityofsalem.net para información adicional o llame al
Servicios al Cliente de facturas de servicios públicos al 503-588-6099.**

If you need help understanding this information, please call 503-588-6211. / Si necesita ayuda para comprender esta información, por favor llame 503-588-6211.

Billing Assistance

We understand customers may have been financially impacted by the COVID-19 pandemic making it difficult to pay utility bills.

If you need help paying the past due balance additional assistance and grant funding are available to eligible customers.

Visit www.cityofsalem.net for additional information.



Payment Arrangements

Extends the due date for your City of Salem utility bill.

Emergency Utility Assistance Program

Short-term payment assistance for residential accounts. Eligible households may receive up to \$500 towards past due utility bills through July 31, 2021.

Utility Rate Relief Program

Monthly discount for residential accounts with wastewater services for qualifying elderly or disabled customers.

Small Business & Non-Profit Assistance

The City and partner agencies may have grants or other assistance available for local small businesses and non-profits impacted by the COVID-19 pandemic. Contact Urban Development at 503-540-2480 for more information.

Visit www.cityofsalem.net for more information or call Customer Services Utility Billing at 503-588-6099.

If you need help understanding this information, please call 503-588-6211. / Si necesita ayuda para comprender esta información, por favor llame 503-588-6211.